

VERSUCH

Die Bahnhofstrasse soll für die Fussgängerinnen und Fussgänger noch einladender werden. Als Versuch wurde Anfang Mai 2021 im Bereich der Drogerie Peterer eine Gestaltungsidee mit Bänken umgesetzt. Doch die Elemente sind für diesen Ort zu gross.

»» SEITE 2



BIGNIK

Am vergangenen Sonntag wurde das Dorf Degersheim mit Tüchern geflutet. Das BIGNIK brachte völlig neue Farben ins Dorf und sorgte für eine einmalige und unvergessliche Stimmung.

»» SEITE 12

WIDERRUF

Gegen das Sanierungsprojekt und den Teilstrassenplan «Freudenbergstrasse» gingen mehrere Einsprachen ein. Der Gemeinderat hat daher entschieden, das Sanierungsprojekt sowie den Teilstrassenplan zu widerrufen.

»» SEITE 13

Coronavirus: Eigenverantwortung wichtig

Empfehlung des Bundesrats: «Es ist wichtig, dass Sie sich weiterhin an die Hygiene- und Verhaltensregeln und an die jeweiligen Schutzkonzepte halten und, wenn möglich, impfen lassen. Wenn Sie Symptome haben, bleiben Sie zu Hause und lassen Sie sich testen, auch wenn Sie geimpft oder genesen sind.»

Anspruchsvoller Budgetprozess 2022



Der Budgetprozess 2022 erweist sich als sehr anspruchsvoll.

FLAWIL Schon im Mai 2021 hat der Gemeinderat Flawil seine strategischen Ziele zum Budget 2022 festgelegt. Fester Bestandteil seiner Ziele ist eine Steuerfussenkung. Das Vorhaben erweist sich als sehr anspruchsvoll. Steigende Sozial- und Bildungsausgaben sowie sinkende Beiträge aus dem Finanzausgleich machen die Budgettierung zum Spiessrutenlauf.

Am Anfang eines Budgetprozesses blickt der Gemeinderat ganzheitlich auf die finanzielle Verfassung des Gemeindehaushalts. Der Rat skizziert zu diesem Zeitpunkt erstmals einen Steuerfuss für das kommende Jahr. Ebenso werden Erwartungen an das Ergebnis der Erfolgsrechnung im nächsten Jahr und in den weiteren Finanzplanjahren formuliert. Auch das aus finanzieller Sicht maximale Investitionsvolumen wird bestimmt. Dieses steht in einem direkten Zusammenhang mit der Entwicklung der Nettoschuld in den kommenden Jahren. Die Nettoschuld gilt als wichtige Kennzahl für die finanzielle Zukunft einer Gemeinde.

Steuereinnahmen im laufenden Jahr

Die Detailbudgettierung der Steuereinnahmen basiert auf den tatsächlichen Einnahmen des aktuellen Jahres. Die Zeit der grossen Steuerüberschüsse ist vorbei. Im Gegensatz zu früheren

Jahren erreichen die Steuereinnahmen der Personenhaushalte im laufenden Jahr zum heutigen Zeitpunkt ziemlich genau die budgetierten Beträge. Dennoch bleibt der Rat für das Jahr 2022 optimistisch und budgetiert in einigen Bereichen mit höheren Steuereinnahmen.

Steigende Sozial- und Bildungsausgaben sowie sinkende Beiträge aus dem Finanzausgleich machen die Budgettierung zum Spiessrutenlauf.

Steigende Sozialausgaben

Kopfzerbrechen bereitet dem Rat die Entwicklung der Aufwände für die Soziale Sicherheit. Der Nettoaufwand für die Sozialhilfe und für das Asylwesen steigt an. Dabei sind die Folgen der Corona-Pandemie noch gar nicht berücksichtigt. Auch der Nettoaufwand für die Bildung ist spürbar höher und setzt den Gemeindehaushalt unter Druck. Oft handelt es sich dabei um Positionen, welche der Gemeinderat kaum beeinflussen kann.

Sinkende Beiträge aus dem Finanzausgleich

Zu den steigenden Ausgaben gesellen sich sinkende Beiträge des Kantons aus dem Finanzausgleich. Die Berechnung des kantonalen Amtes für Gemeinden ergibt, dass der Gemeinde Flawil

Folgetext von Seite 1

im Jahre 2022 rund eine Million Franken weniger zusteht. Diese Lücke muss durch Sparbemühungen oder durch zusätzliche Einnahmen geschlossen werden. Trotz aller Bemühungen wird das Budget 2022 einen Verlust aufweisen. Ein Spielraum für zusätzliche Ausgaben besteht nicht mehr.

Was bedeutet das?

Die ausgepresste Zitrone der Steuereinnahmen, steigende Sozial- und Bildungsausgaben sowie sinkende Beiträge aus dem Finanzausgleich erlauben eigentlich keine Senkung des Steuerfusses. Im Gegenteil. Doch glücklicherweise wurde ein Teil der Rechnungsüberschüsse der vergangenen Jahre in eine Ausgleichsreserve für Steuerfussenkungen der kommenden Jahre eingelegt. Nach dem Jahresabschluss 2020 befinden sich in dieser Reserve fast sieben Millionen Franken oder rund 39 Steuerprozent. Davon soll im Jahr 2022 rund ein Drittel verwendet werden. Damit kann der Steuerfuss auf 127 Prozent gesenkt werden. Ohne Ausgleichsreserve müsste der Steuerfuss von heute 133 Prozent auf etwa 140 Prozent erhöht werden.

Detaillierte Informationen zum Budget 2022 folgen in der Ausgabe des FLADE-Blatts vom 29. Oktober 2021. Dann wird auch der Budgetbericht 2022 auf der Website der Gemeinde Flawil veröffentlicht.

ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST FLAWIL/DEGERSHEIM/UZWIL

Allgemein **071 914 61 11**

Kinder **0900 144 100**
(CHF 2.90/Minute ab Festnetz)

Aufgrund eines Bundesgerichtsentscheids (Geldwäschereigesetz) hat die Swisscom (und auch andere Anbieter) per 29. Juni 2020 die 0900-Nummern für sämtliche Anschlüsse von Grosskunden (inklusive persönlicher Mobilabos, welche über den Arbeitgeber abgeschlossen wurden) gesperrt. Deshalb bitten wir Sie, von einem Festnetz-Telefon oder von einem privaten Mobiltelefon anzurufen.

Impressum

Informationsblatt der Gemeinden Flawil und Degersheim

Gedruckt auf Profutura 70 g/m²,
100% Recycling-Papier, blauer Engel

Herausgeberinnen:

Gemeinde Flawil, www.flawil.ch
Gemeinde Degersheim, www.degersheim.ch

Auflage: 7100 Ex.

Verlag und Inserate: Cavelti AG, Gossau

Erscheinen: Das FLADE erscheint wöchentlich.

Nächste Ausgabe am 24. September 2021

Inserate- und Redaktionsschluss:

Donnerstag, 16. September 2021

Beiträge und Inserate direkt an:

flawil@cavelti.ch, degersheim@cavelti.ch

Todesanzeigen:

Inserateschluss Dienstag, 21. September 2021

Ein Versuch wird beendet und im Frühjahr 2022 neu gestartet

FLAWIL Im Jahr 2006 wurde die Bahnhofstrasse zu einer Begegnungszone umgestaltet. Nun soll die Bahnhofstrasse für die Fussgängerinnen und Fussgänger noch einladender werden. Als Versuch wurde Anfang Mai 2021 im Bereich der Drogerie Peterer eine Gestaltungsidee mit Bänken umgesetzt. Die Rückmeldungen haben nun ergeben, dass die Elemente für diesen Ort zu gross sind.

Die Bahnhofstrasse wurde vor 15 Jahren in eine Begegnungszone umgestaltet. Das bedeutet, dass auf der Bahnhofstrasse Tempo 20 gilt. Fussgängerinnen und Fussgänger haben immer Vortritt. Sie können die Fahrbahn überall und jederzeit überqueren. Die neue Bahnhofstrasse hat sich grundsätzlich bewährt. Nun soll die Bahnhofstrasse für die Fussgängerinnen und Fussgänger noch einladender gestaltet werden.

Elemente für diesen Ort zu gross

Die Gestaltungsidee sieht entlang der Bahnhofstrasse Sitzgelegenheiten vor, welche die Aufenthaltsqualität für die Fussgängerinnen und Fussgänger erhöhen. Als Versuch wurde Anfang Mai 2021 im Bereich der Drogerie Peterer die Gestaltungsidee umgesetzt. Es wurden drei Sitzbankenelemente montiert. Die zusätzliche Möblierung erwies sich aber als ungeeignet. Die Rückmeldungen aus der Bevölkerung haben ergeben, dass die Elemente für diesen Ort zu gross sind. Sie werden deshalb im Herbst 2021 wieder entfernt. Die Sitzbankenelemente werden andernorts weiterverwendet. Zum Beispiel als Sitz- und Liegemöglichkeit im Freibad Böden.

Möblierung auf Mietbasis

Im Frühjahr 2022 startet in Absprache mit den angrenzenden Fachgeschäften am gleichen Ort an der Bahnhofstrasse ein neuer Versuch. Da-



Die Sitzbankenelemente werden andernorts weiterverwendet. Zum Beispiel als Sitz- und Liegemöglichkeit im Freibad Böden.



Im Frühjahr 2022 startet ein neuer Versuch mit nachhaltig produzierten Sitz- und Pflanzenmodulen.

bei mietet die Gemeinde Flawil modular gestaltbare und nachhaltig produzierte Möblierungen des Startups «PopUp Piazza». Mit der Miete der Sitzgelegenheiten können bis zu einem allfälligen Kauf Erfahrungen gesammelt werden. Die Sitz- und Pflanzmodule überzeugen durch ihre Qualität und mit ökologischen Aspekten. Ein gleichartiger Versuch läuft derzeit an der Oberen Bahnhofstrasse in Wil.

Gemeinderat trifft den Ortsbürgerrat



FLAWIL Im Kanton St.Gallen gibt es rund 100 Ortsgemeinden. So auch in Flawil. Die Ortsbürgergemeinde Flawil wahrt mit der Durchführung des «Funkensonntags» einen traditionellen Anlass im Dorf. Zudem nimmt der Ortsbürgerrat mit der Mitarbeit im Einbürgerungsrat eine wichtige staatspolitische Aufgabe wahr. Kürzlich hat sich der Gemeinderat mit dem Ortsbürgerrat zum Austausch getroffen. Es wurden Themen wie das Einbürgerungswesen oder die strategische Ausrichtung der Ortsbürgergemeinde diskutiert.

Gespielt, gefangen, gekickt

FLAWIL Die Oberstufe Flawil hat kürzlich den Spiel- und Sporttag durchgeführt. Fast 300 Schülerinnen und Schüler haben daran teilgenommen.

Während die Schülerinnen und Schüler der ersten Oberstufe in der Halle Basketball spielten, kämpften jene der zweiten Oberstufe auf dem Rasen neben dem Oberstufenzentrum beim Ultimate Frisbee um Punkte. Und die Jugendlichen der dritten Oberstufe spielten auf dem Kunstrasenplatz des FC Flawil Fussball. Der traditionelle Lehrpersonen-Schülerinnen- und Schüler-Vergleich war dieses Jahr eine deutliche Angelegenheit. Im Ultimate-Frisbee-Spiel liessen die Lehrpersonen dem Siegerteam der Schülerinnen und Schüler nicht den Hauch einer Chance.



Die Jugendlichen der dritten Oberstufe kämpften auf dem Kunstrasen des Fussballplatzes um Tore.

ABFALLKALENDER

Bioabfuhr Flawil

Donnerstag, 23. September 2021, 7.00 Uhr

BAUGESUCHE

Die rechtsverbindlichen amtlichen Publikationen der Gemeinde Flawil werden seit 1. Januar 2020 auf der Publikationsplattform des Kantons St.Gallen (www.publikationen.sg.ch/amtliche-publikationen) veröffentlicht. Die Publikationen erscheinen auf freiwilliger Basis weiterhin auch im FLADE-Blatt, allerdings ohne Rechtsverbindlichkeit.

Öffentliche Auflage vom 20. September bis 4. Oktober 2021, Rechtsmittel gemäss Art. 153 ff. Planungs- und Baugesetz (PBG). Beim Geschäftsfeld Bau und Infrastruktur (Gemeindehaus, Anschlagbrett 3. Stock) können folgende Baugesuche eingesehen werden:

Oskar Hafner AG, Feldhofstrasse 49d, 9230 Flawil; Baugesuch Nr. 081/2021, Erweiterung Industriehalle, Vergrösserung Vordach, Anbau Container, Grundstück Nr. 687, Vers.-Nr. 3288, Feldhofstrasse 49d, Flawil

Zoller-Keller Luise, Burgau 3461, 9230 Flawil; Baugesuch Nr. 204/2021, Ausbau Dachgeschoss und Umnutzung Lagerraum in Fitnessraum (nachträgliches Baugesuch), Grundstück Nr. 3013, Vers.-Nr. 3461, Burgau 3461, Flawil

Unterflurbehälter ersetzen schrittweise die Haussammlung

FLAWIL Die Gemeinde Flawil hat bereits vor einigen Jahren damit begonnen, im ganzen Gemeindegebiet Unterflurbehälter (UFB) zu installieren. Die UFB können benutzt werden. Gleichzeitig wird der Kehricht zusätzlich von Haus zu Haus eingesammelt. Bis Ende 2024 wird die Haussammlung schrittweise eingestellt. Für die Ablösung der Haussammlung durch die Unterflurbehälter war eine Gesamtrevision des Abfallreglements notwendig. Seit 1. Juli 2021 ist das neue Reglement über die Abfallentsorgung in Kraft. Die

Einstellung der Haussammlung in einem Quartier erfolgt jeweils dann, wenn genügend Unterflurbehälter vorhanden sind. Die Bewohnerinnen und Bewohner eines betroffenen Quartiers werden frühzeitig mit einem Schreiben des Zweckverbands Abfallbeseitigung Bazenhaid (ZAB) über die Umstellung informiert. Die Gemeinde Flawil ist in Zusammenarbeit mit dem ZAB nach wie vor auf der Suche nach geeigneten UFB-Standorten. Das Geschäftsfeld Bau und Infrastruktur nimmt gerne entsprechende Hinweise entgegen.

Neue Stiftungsräte gewählt

STIFTUNG Die Stiftungsräte des Wohn- und Pflegeheims (WPH) und der Stiftung für Wohnungen mit Pflegeangebot in Flawil sind wieder komplett. An den vergangenen Sitzungen wurden drei neue Stiftungsräte gewählt. Es sind dies Patricia Kunz-Fritzsche (Oberuzwil), Ralph Hagen (Flawil) und Thomas Mayer (Degersheim). Patricia Kunz wird das Ressort «Personal» übernehmen, Ralph Hagen wird sich um Baufragen kümmern, und Thomas Mayer wird sich medizinischen Fragen widmen. Alle drei bringen beste Voraussetzungen für die Arbeit in den Stiftungsräten mit. Patricia Kunz hat das Personalwesen von der Pike auf gelernt und hat in mehreren Firmen als Personalleiterin gearbeitet. Ralph Hagen ist ausgebildeter Architekt und arbeitet heute als Bereichsleiter im Hochbauamt des Kantons St.Gallen. Und Thomas Mayer studierte Medizin, arbeitete als Arzt auch im Spital Flawil und führte bis zu seiner Pensionierung eine eigene Arztpraxis in Degersheim. Marianne Bargagna

Präsidiumswechsel im Kulturverein Touch

VEREIN Monika Bochsler führte Ende August 2021 amüsant und originell durch ihre zehnte und letzte Hauptversammlung des über 40-jährigen Kulturvereins Touch in Flawil. Die Versammelten beschlossen, insbesondere in diesem Vereinsjahr wieder einige tolle und facettenreiche Anlässe in verschiedenen Räumen anzugehen, und begrüssten bereits die gesammelten Ideen und Visionen für übernächsten Herbst. Weiteres dazu folgt in der Tagespresse oder/und Website. Mit grossem Applaus wurden Eddie Frei als neuer Präsident des Kulturvereins gewählt und Monika Bochsler herzlich und würdig verabschiedet. eing.



Kulturverein Touch: Präsidiale Übergabe von Monika Bochsler zu Eddie Frei.

Bliss in der Spurbar

VEREIN Am Samstag, 25. September 2021, um 20 Uhr, ist Bliss als Höhepunkt im Jubiläumsprogramm der Spurbar zu Besuch. «Lausbüsch und noch immer leicht pubertierend», wie sie sich beschreiben, öffnet Bliss das Tagebuch von 20 Jahren Bandgeschichte und nimmt sich «scho-nungslos in bester Musikkabarett-Manier selber aufs Korn. Die Herren zollen den musikalischen Helden ihrer Jugend Respekt und blasen zum Frontalangriff auf das Trommel- und Zwerchfell des Publikums. Eine Entertainment-Show mit Kultpotenzial, ganz ohne Reue, aber mit einem Schuss Nostalgie.» Tickets sind unter www.spurbar.ch erhältlich. eing.



Demnächst in der Spurbar: Bliss, die Fünf-Mann-a-cappella-Crew.

Weihnachtsmarkt 2021 im Lindengut Flawil

VEREIN Der Weihnachtsmarkt im Parkareal beim Flawiler Ortsmuseum bietet einen idealen und gemütlichen Rahmen für weihnachtliche Stimmung. Er ist eine beliebte Tradition und zieht jedes Jahr viele Besucherinnen und Besucher an. Er findet dieses Jahr am Samstag, 27. November, von 9.30 bis 17.30 Uhr statt. Am Markt hat es noch freie Stände für Ausstellerinnen und Aussteller mit einem Angebot von Kunsthandwerk, Geschenks- und Weihnachtsartikeln. Die Marktstände werden vom Ortsmuseum gestellt und sind beleuchtet. Laut Covid-Verordnung sind zum Anlass nur geimpfte, genesene und getestete Personen mit dem offiziellen Covid-Zertifikat (QR-Code) und Ausweis zugelassen. Für Auskünfte und Anmeldung: Markus Klaus, 071 393 55 29, markus.klaus@thurweb.ch. Ruth Klaus

Flawil – eine attraktive Gemeinde mit rund 10500 Einwohnerinnen und Einwohnern. Als Dienstleistungszentrum für die Gemeinde, die Schule und die Technischen Betriebe ist die Informatik-Abteilung für die ICT-Infrastruktur verantwortlich. Wir suchen per 1. Dezember 2021 oder nach Vereinbarung eine/n

ICT-Supporter/-in (80–100%)

Ihr Aufgabenbereich umfasst folgende Tätigkeiten:

- Mitarbeit im 1st- und 2nd-Level Support
- Installieren, Unterhalten und Konfigurieren von Client- und Peripherieinfrastrukturen
- Erstellen und Aktualisieren von Anleitungen und Dokumentationen
- 1 bis 2 Tage pro Woche Helpdesk-Dienst
- Mitarbeit bei IT-Projekten

Wir wenden uns an eine motivierte und selbständige Person mit folgendem Profil:

- Abgeschlossene Lehre als Informatiker/-in EFZ
- Freude an Pflege und Unterhalt der ICT-Infrastruktur
- technisches Flair, zuverlässige Arbeitsweise
- teamfähig, belastbar, kommunikativ, flexibel
- Führerausweis Kategorie B

Idealerweise verfügen Sie über Kenntnisse im Microsoftumfeld (Cloud und OnPrem), in Softwarepaketierung (Highsystem), im Peripheriemanagement und in der IP Telefonie.

Wir bieten eine interessante, anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kollegialen Umfeld mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen und Weiterbildungsmöglichkeiten.

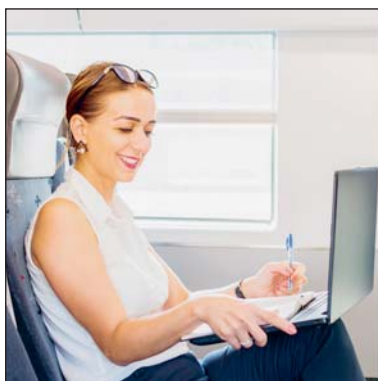
Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bis **Freitag, 24. September 2021**, via E-Mail an folgende Adresse:

Gemeinde Flawil
Personaldienst
Bahnhofstrasse 6 / Postfach
9230 Flawil
bewerbungen@flawil.ch

Bei Fragen steht Ihnen Herr Georg Rütsche, Abteilungsleiter Informatik, unter der Telefonnummer 071 394 17 05 oder per E-Mail georg.ruetsche@flawil.ch gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Gemeinde Flawil

www.flawil.ch



Mein Beitrag:

«In meinem fahrenden Büro komme ich unglaublich schnell voran.»



Mehr Tipps: www.energieagentur-sg.ch

SAMSTAG 25.09.2021
17.30–22.00 UHR
JUGENDTREFF ENZENBUHL FLAWIL

WILLKOMMENS-PARTY
FÜR DIE 1. OBERSTUFE

BLACK & WHITE party

MIT SCHWARZLICHT

DRESSCODE:
SCHWARZ UND WEISS

Für Hunger und Durst:
Gratis Getränke, Kebab für 3,-

Die schönsten drei Party Outfits werden
prämiiert und erhalten Preise

INFOS
071 393 79 40 / 079 559 24 51
RENE.HIRSCHI@FLAWIL.CH
INSTA: @JUGENDARBEIT.FLAWIL

flawil.ch

ein angebot der offenen jugendarbeit flawil

CONSUONO

JUNGES ORCHESTER FLAWIL UND DEGERSHEIM

Sa., 25. September, 18 Uhr
Evangelisches KGH, Degersheim

So., 26. September, 17 Uhr
Kirche Oberglatt, Flawil

musikschule

flawil.ch

Degersheim*

Freizeitwerk-Crashkurs: Pétanque spielen lernen

VEREIN Boules, Cochonnet, Tête-à-tête, Doublette, Triplette? Die Erklärungen gibt es am Pétanque-Crashkurs, dem mediterranen Freiluftspass auf der Anlage in der Glatthalde. Das Spiel und seine Regeln kennenlernen mit Roland Keller, einen ersten Match wagen und anschliessend etwas Feines auf den Grill legen. Der Apéro ist im Kursbetrag inbegriffen, weitere Getränke und Grillwürste sind selber mitzubringen. Der Kurs des Vereins Freizeitwerk Flawil findet am Samstag, 2. Oktober 2021, von 13.30 bis 16.30 Uhr statt. Die Kosten betragen 25 Franken (inklusive Apéro). Anmeldungen nimmt Barbara Ashton vom Freizeitwerk Flawil unter 079 832 85 10 oder via E-Mail barbara.ashton@bluewin.ch entgegen. Auf der Website www.freizeitwerk-flawil.ch sind laufend weitere, im Herbst stattfindende Kurse zu finden.

Erika Remund



Warten im lichten Schatten – Boules, bereit für den Einsatz.

TODESFÄLLE

Gestorben am 7. September 2021 in Flawil: **Eberle geb. Scaglioso, Eleonora** von Häggenschwil, geboren am 17. Januar 1975, wohnhaft gewesen in Flawil, Fichtenstrasse 24. Es findet keine Abdankung statt.

Gestorben am 10. September 2021 in St.Gallen: **Isler, Willy**, von Aeschi bei Spiez, geboren am 18. September 1944, wohnhaft gewesen in Flawil, Rütliweg 24. Die Abschiedsfeier findet heute Freitag, 17. September 2021, 10.15 Uhr, in der kath. Kirche St.Laurentius statt.

Gestorben am 13. September 2021 in Flawil: **Niederer geb. Eugster, Rosa Zázilia**, von Walzenhausen, geboren am 18. Juli 1950, wohnhaft gewesen in Flawil, Enzenbühlstrasse 160. Es findet keine Abdankung statt.

Die Frauen haben das Wort

VEREIN Viele Frauen stehen nicht nur im Haushalt ihren «Mann», sondern auch in der Öffentlichkeit. Dies wird am Sonntag, 19. September 2021, um 15.30 Uhr im Rahmen der Ausstellung «Flowiler Fraue – gschaffig und starch» im Ortsmuseum offenkundig, und zwar in einer illustren Gesprächsrunde, moderiert von den Flawilerinnen Hedi Mérillat und Ursula Steingruber. Bevor aber das Gespräch beginnt, wird Hanna Sahlfeld-Singer, eine ehemalige Flawilerin, im Gottesdienst in der Kirche Feld die Predigt halten. Danach lädt die evangelische Kirchgemeinde zu einem Apéro ins Lindengut ein, wo die Ausstellungsorganisatoren auch für ein Mittagessen besorgt sein werden. Zelt und Remise werden beheizt. Das Ortsmuseum wird an diesem Sonntag bereits nach dem Gottesdienst geöffnet. Umrahmt wird der Anlass von der Huusmusig Egg Flawil.

An der Gesprächsrunde werden Frauen teilnehmen, die sich vor einer Arbeit in der Öffentlichkeit nie gescheut haben. Da ist einmal die oben



Beatrice Sandberg-Braun

erwähnte und in Flawil geborene Hanna Sahlfeld-Singer, die 1971, im Jahr der Einführung des Frauenstimmrechtes, als erste St.Gallerin in den Nationalrat gewählt wurde; dann Ruth Felix, die viele Flawiler als gastfreundliche Gastronomin im «Eschenhof» kennengelernt haben; und Erna Niedermann, die erste Richterin am damaligen Bezirksgericht Untertoggenburg und Preisträgerin des Prix Courage 2015 war und Erika Schildknecht, ehemalige langjährige Flawiler Gemeinderätin und Leiterin des Jungunternehmerzentrums. Gezeigt wird zudem ein per Video aufgenommenes Interview mit der in Flawil geborenen und heute im norwegischen Bergen lebenden Professorin für neuere deutsche Literaturwissenschaft, Beatrice Sandberg-Braun.

Marianne Bargagna

Sakristanen-HV mit Bischof Markus Büchel

KIRCHE 132 Sakristane des Bistums St.Gallen haben sich in Flawil zu ihrer HV getroffen. Die Grussworte von Elmar Metzger, dem Gemeindepräsidenten von Flawil, und Markus Stäheli, dem Präsidenten der Kirchenverwaltung, wurden sehr geschätzt. Bischof Markus Büchel leitete den fei-

erlichen Gottesdienst und dankte den Sakristanen für ihren wertvollen Dienst, den sie täglich in den Kirchen erbringen. Herzlichen Dank auch dem Sakristanenteam der SEMA, das bei der Vorbereitung und Durchführung des Anlasses grossartige Arbeit leistete!

eing.



Sakristanenteam der SEMA mit Bischof Markus Büchel (von links): Doris Eisenring, Hanspeter Schildknecht, Margrit Schildknecht, Brigitte Egli, Dominik Schmider, Priska Egli

Begegnungsfeier für Kinder ab der Mittelstufe

KIRCHE Im Rahmen des Freitagsgottesdienstes, der um 18.30 Uhr beginnt, findet am Freitag, 24. September 2021, in der katholischen Kirche St.Laurentius in Flawil ein Gottesdienst der be-

sonderen Art statt. Er richtet sich an Schülerinnen und Schüler ab der Mittelstufe. Das Vorbereitungsteam freut sich sehr auf die Kinder und diesen speziellen Kirchgang.

eing.

punkto Sprache
Sprachkurse & -erlebnisse
Textberatung • N. Fiechter

Englischkurse in Flawil • kleine Gruppen • praxisnah

Sie möchten einsteigen, auffrischen oder dranbleiben?

Kostenlose Probelektion: www.punktosprache.ch

Mehr Infos



HANDÄNDERUNGEN AUGUST 2021

Die rechtsverbindlichen amtlichen Publikationen der Gemeinde Flawil werden seit 1. Januar 2020 auf der Publikationsplattform des Kantons St. Gallen (www.publikationen.sg.ch/amtliche-publikationen) veröffentlicht. Die Publikationen erscheinen auf freiwilliger Basis weiterhin auch im FLADE-Blatt, allerdings ohne Rechtsverbindlichkeit.

Veräusserer: Leutenegger Konrad Max und Leutenegger Dorothea Gertrud, Flawil (Miteigentum zu je ½) **Erwerber:** Thalman Yves und Thalman Fabienne, Flawil (Miteigentum zu je ½) **Objekt:** Bogenstrasse 97, Nr. 10871, $\frac{102}{1000}$ Miteigentum an Nr. 3470, Nr. 30669, $\frac{5}{299}$ Miteigentum an Nr. 3468

Veräusserer: Leutenegger Konrad Max und Leutenegger Dorothea Gertrud, Flawil (Miteigentum zu je ½) **Erwerber:** Lichtensteiger Markus und Schwizer Silvia Viktoria, Flawil (Miteigentum zu je ½) **Objekt:** Bogenstrasse 97, Nr. 10873, $\frac{86}{1000}$ Miteigentum an Nr. 3470, Nr. 30672, $\frac{5}{299}$ Miteigentum an Nr. 3468

Veräusserer: Balkan Cemil und Horvath Edith, Flawil (Miteigentum zu je ½) **Erwerber:** Krasniqi Fazli

und Krasniqi Igballe, Flawil (Miteigentum zu je ½) **Objekt:** Fohlenweg 4, Nr. 10372, $\frac{112}{1000}$ Miteigentum an Nr. 2789, Nr. 10386, $\frac{7}{1000}$ Miteigentum an Nr. 2789

Veräusserer: Rüttimann Christian, Flawil **Erwerber:** Wismer Helen Edith, Flawil **Objekt:** ½ Miteigentum Mettlenstrasse 10, Nr. 2254, Wohnhaus, 535 m² Grundstücksfläche

Veräusserer: Giger Natascha, Flawil **Erwerber:** von Gunten Sascha Roman, Flawil **Objekt:** $\frac{3}{10}$ Miteigentum Alterschwil, Nr. 1520, Wohnhaus, 1044 m² Grundstücksfläche, Nr. 1521, 816 m² Grundstücksfläche, Nr. 1997, Garage, 339 m² Grundstücksfläche

Veräusserer: Widmer Peter und Widmer Mirjam Maria, Flawil (Miteigentum zu je ½) **Erwerber:** Cheliah Sivagnanasekar und Sivagnanasekar Subaliny und Sivagnanasekar Subarna, St. Gallen (Miteigentum zu je ½) **Objekt:** Niederbergstrasse 4, Nr. 802, Wohnhaus, 214 m² Grundstücksfläche, Nr. 838, Garage, 28 m² Grundstücksfläche

Veräusserer: Baumann Michael, Flawil **Erwerber:** Baumann Michael und Baumann Hatice, Flawil (Gesamteigentum) **Objekt:** Bauernweid 3, Nr. 2894, Wohnhaus, Garage, 717 m² Grundstücksfläche

Veräusserer: Aedil AG, Widnau **Erwerber:** Koller Werner, Winterthur **Objekt:** Degersheimerstrasse 48 Nr. 10563, $\frac{49}{1000}$ Miteigentum an Nr. 2741

Veräusserer: Reichmuth Franz Josef und Reichmuth Ida Anna, Flawil (Gesamteigentum) **Erwerber:** Reichmuth Ida Anna, Flawil **Objekt:** Gesamteigentumsanteil Amselstrasse 12, Nr. 10481, $\frac{112}{1000}$ Miteigentum an Nr. 3044, Nr. 30138, $\frac{1}{5}$ Miteigentum an Nr. 3047

Veräusserer: Zimmermann René und Imoberdorf Zimmermann Ursula Elisabeth, Flawil (Miteigentum zu je ½) **Erwerber:** Fröhlich Nils und Fröhlich Isabelle Maria, St. Gallen (Miteigentum zu je ½) **Objekt:** Enzenbühlstrasse 101, Nr. 3064, Wohnhaus, 142 m² Grundstücksfläche, Nr. 30142, $\frac{1}{75}$ Miteigentum an Nr. 3047

Veräusserer: Müller Hans Ulrich, Flawil **Erwerber:** Gisler Christian, Flawil **Objekt:** Sägen, Nr. 1435, Wohnhaus, Scheune, Ökonomiegebäude, 3307 m² Grundstücksfläche, Nr. 1437, 12796 m² Grundstücksfläche, Nr. 1444, 8664 m² Grundstücksfläche

Kinder sind geborene Lerner!



Dienstag 21. Sept. 2021 · 19:30 Uhr
Pfarreizentrum · 9230 Flawil
Enzenbühlstrasse 20

Christoph Bornhauser zeigt anschaulich wie die biologischen Prozesse in den verschiedenen Hirnregionen beim Lernen zusammenspielen. Er geht darauf ein, wie wir Erwachsene unsere Kinder und Jugendliche in diesen Entwicklungsphasen unterstützen können.



Christoph Bornhauser, Pädagoge und Experte für die Förderung kindlicher und jugendlicher Entwicklung, zeigt mit Hilfe der neusten Erkenntnisse der Neurobiologie die Chancen aus der Sicht der Kinder und Jugendlichen, der Eltern und Ausbildungsverantwortlichen. Er leitet die Entwicklungsabteilung SBW Idea und setzt als erfahrener Pädagoge die Erkenntnisse der Neurobiologie seit fast 40 Jahren ins Konzept des SBW Haus des Lernens um.

Der Veranstalter: Elternforum Enzenbühl mit den Elternforen Grund, Botsberg, Feld und den Aussenschulen sowie mit Unterstützung des Schulrates Flawil

50% Tag

Halber Preis auf alle Secondhand-Artikel,
Antiquitäten, Möbel und vieles mehr...

SAMSTAG
25. SEPTEMBER 2021

tosam.ch

9-16 Uhr in Herisau, Degersheim,
Flawil und Gossau

Kommen Sie vorbei – es gibt viel zu entdecken!

Herisau
Cilanderstrasse 17
071 351 79 01

Degersheim
Taastrasse 11
071 371 29 57

Flawil
Waldau 1/Habis-Areal
071 393 60 07

Gossau
St. Gallerstrasse 12
071 383 41 57



Betttagsgottesdienst im Zeichen des Frauenstimmrechtsjubiläums

Der diesjährige Betttag steht in Flawil im Zeichen des 50-Jahr-Jubiläums zur Einführung des Frauenstimmrechts. Am 19. September 2021 ist die Theologin Hanna Sahlfeld-Singer in Flawil zu Gast. Hanna Singer ist in Flawil aufgewachsen. Nach der ordentlichen Schulzeit in Flawil besuchte sie die Kantonsschule in St. Gallen und studierte dann evangelische Theologie in Zürich, Basel und Wien. 1969 wurde sie ordiniert und war als Pfarrerin mit einer Teilzeitanstellung in Altstätten tätig. 1970 hielt Hanna Sahlfeld-Singer eine 1.-August-Rede über das Frauenstimmrecht, die ihr ein Jahr später – nach dessen Annahme suchten die Parteien nach Kandidatinnen – einen Platz auf der Liste der Sozialdemokratischen Partei (SP) für die Nationalratswahlen eintrug. Nach ihrer Wahl musste sie aufgrund

des aus der Zeit des Kulturkampfes stammenden kirchlichen Ausnahmeartikels von 1874, der Bürger geistlichen Stands aus dem Parlament ausschloss, ihre Anstellung bei der Kirche aufgeben, konnte aber wie jede Pfarrfrau die seelsorgerischen und sozialen Tätigkeiten weiter wahrnehmen. So konnte sie das Mandat im Nationalrat annehmen. Sie war mit 28 Jahren die jüngste der 12 Parlamentarierinnen der ersten Generation und war die erste sozialdemokratische Nationalrätin des Kantons St. Gallen. 1972 gebar sie ihr zweites Kind, womit sie die erste Frau war, die während der Amtszeit im Bundesparlament Mutter wurde. 1975 beschloss die Familie, nach Deutschland umzuziehen, wo Hanna Sahlfeld-Singer bis heute daheim ist.

Christina Egli, reformierte Kirche Flawil



Samstag, 18. Sept., Degersheim

17.30 Gottesdienst zum Thema «Durchatmen» mit Projektchor

Sonntag, 19. Sept., Wolfertswil

08.45 Gottesdienst zum Erntedank- und Betttag

16.00 SEMA-Betttagsandacht

Sonntag, 19. Sept., Flawil

10.00 evang. Kirche Feld
Einladungsgottesdienst zum Betttag mit dem Männerchor Eintracht

SEMA

Covid-Information

Für sämtliche Anlässe gelten ab 13. September 2021 verschärfte Regeln. Bitte informieren Sie sich auf der Website www.se-ma.ch oder bei den Aushängen der Kirchen.

WOLFERTSWIL

Frauengemeinschaft – Erntedank

Fürs Schmücken der Kirche sind wir für Ernteaufgaben dankbar. Diese können am Samstag, 18. September 2021, bis 16.00 Uhr in der Taufkapelle deponiert werden.

FLAWIL

Mittagstisch für Einzelpersonen

Donnerstag, 23. September 2021, um 11.30 Uhr im Pfarreizentrum

Anmeldung beim Pfarreisekretariat bis Dienstagmittag, 21. September 2021

Begegnungsfeier

Freitag, 24. September 2021, um 18.30 Uhr in der Kirche Jugendliche ab der Mittelstufe sind zur gemeinsamen Feier eingeladen.

www.se-ma.ch



Freie Christengemeinde Flawil

Gott begegnen – Gemeinschaft erleben

Sonntag, 19. September

09.30 Dank-, Buss- und Betttagsgottesdienst. Thema: «Eine gesegnete Ernte». Missionsopfer. Gleichzeitig separate Gottesdienste für Kinder. Detaillierte Infos zu den Gottesdiensten unter www.fcgf.ch. Livestream unter www.fcgf.ch/Predigten

Besuchen Sie uns – Sie sind herzlich willkommen.
Waldau 1 (Habis-Areal)
Telefon 071 393 91 91

www.fcgf.ch



Reformierte Kirchgemeinde Flawil

Freitag, 17. September

17.00 Haus Meise: Jugendlounge 5./6. Klasse

18.45 Haus Meise: Jugendlounge Oberstufe

Sonntag, 19. September

10.00 Kirche Feld: Einladungsgottesdienst am eidg. Betttag mit Abendmahl, anschl. Apéro im Ortsmuseum Lindengut. Christina Egli. Gast: Hanna Sahlfeld-Singer. Kollekte: Betttagsskollekte (75-Jahr-Jubiläum der Einzel-, Paar- und Familienberatung)

Mittwoch, 22. September

18.30 KGZ: Bibel-Teilen

Freitag, 24. September

08.45 Velotour 60+, Aktive, gem. Programm (Verschiebedatum: 1.10.2021)

17.00 Haus Meise: Jugendlounge 5./6. Klasse

18.30 KGZ: Prisma

18.45 Haus Meise: Jugendlounge Oberstufe

www.ref-flawil.ch



Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Degersheim

Freitag, 17. September

19.15 «2gether», KGH

20.00 Kirchenchorprobe, KGH

Samstag, 18. September

17.30 «Nacht ohne Dach», ref. Kirche St. Peterzell

Sonntag, 19. September

09.40 Gottesdienst zum Eidg. Dank-, Buss- und Betttag mit Pfr. René Häfelfinger

Montag, 20. September

09.30 Frauenbibeltreff, KGH

Dienstag, 21. September

14.30 ökum. Seniorennachmittag, evang. KGH

17.30 Roundabout «minis», KGH

18.30 Roundabout «kids», KGH

Donnerstag, 23. September

09.15 Spielplatzkafi, findet bei jeder Witterung statt

20.00 Kirchenchorprobe, KGH

Freitag, 24. September

12.00 «Sichtbar an der Feuerstelle», gemeinsames Grillen, nur bei trockener Witterung

19.15 WoGo, KGH

www.ref-degersheim.ch



Evangelisch-methodistische Kirche

Sonntag, 19. September

10.00 Einladungsgottesdienst in der reformierten Kirchgemeinde Flawil am eidg. Betttag mit Abendmahl. Anschl. Apéro im Ortsmuseum Lindengut

Riedernstrasse 13, Tel. 071 951 51 47

www.emk-flawil.ch

Jahresabschluss- planung

Jetzt gemeinsam loslegen!
Ihr Treuhänder in der Ostschweiz

Oberbotsbergstrasse 74 · 9230 Flawil · 071 390 00 50
info@zabe-treuhand.ch · www.zabe-treuhand.ch

ZABE TREUHAND GMBH
■ ■ ■ ■ ■ BUCHHALTUNG | BERATUNG | STEUERN

PluSport ist das Kompetenzzentrum für
Behindertensport in der Schweiz. Ihr vorbildlicher
Partner für Integration, Freude und Erfolg
durch die Begegnung und Bewegung im Sport.

PluSport⁺

Behindertensport Schweiz
Sport Handicap Suisse
Sport Andicap Svizzera

Postkonto 80-428-1



ANGEBOT

*Spezial-Rabatt auf alle Winter-Komplettäder beim Kauf eines
Neu- oder Demowagen mit Immatrikulation bis 31.12.2021.*



**Sportgarage
Helg AG**

Niederuzwilerstr. 10
9230 Flawil
Tel. 071 393 56 11



www.sportgarage-helg.ch



FREUDE AM HOLZ

Gerne unterstützen wir Sie bei Ihren Wünschen und Ideen rund um den Werkstoff Holz.

Unsere Dienstleistungen sind:

- Planung/Bauleitung
- Neubauten/Umbauten
- Landwirtschaftliche Bauten/Gewerbebauten
- Pergolas/Terrassen/Carports
- Fassadenbau/Bedachungen
- Raumakustik
- Bodenbeläge/Terrassenroste
- Fenstermontagen/Sanierungen
- Insektenschutz/Vorhänge

Über Ihr Interesse und Ihre Anfragen freuen wir uns.

Norbert Fürer

Fürer Holzbau AG | unterer Landberg 1122 | 9230 Flawil
071 393 29 29 | www.fuerer-holzbau.ch | info@fuerer-holzbau.ch

FLOWILER FRAUE – GSCHAFFIG UND STARCH

Ausstellung vom 22. August bis 7. November 2021
Ortsmuseum Flawil



**Diesen Sonntag:
Museum ab 11 Uhr geöffnet
Angebot an Mittagsverpflegung**



Begleitveranstaltungen www.ortsmuseumflawil.ch



Was können wir
Ihrem besten
Freund Gutes tun?

071 955 60 60

Ihr Liebling in den besten Händen

Bei uns ist Ihr vierbeiniges Familienmitglied rundum gut aufgehoben. Wir sorgen für Ihr Tier, als wäre es unser eigenes: liebevoll und ganzheitlich – mit dem Fachwissen aus Schul- und Komplementärmedizin. Ganz in Ihrer Nähe, in Niederuzwil.

healthbalance.ch

HEALTH BALANCE

Das Kompetenzzentrum
für Tiergesundheit in Niederuzwil

Als Gott sah, dass der Weg zu lang,
der Hügel zu steil, das Atmen zu schwer wurde,
legte er seinen Arm um dich und sprach:
«Komm heim.»

WIR DANKEN HERZLICH

für die grosse Anteilnahme von Verwandten, Bekannten, sehr fürsorglichen Nachbarn und Freunden beim Abschiednehmen meines lieben Ehemanns, unseres Vaters, Opas, Onkels und Freundes

Fredy Meyer

Unser besonderer Dank gilt Christina Egli für die einfühlsam gestaltete Abdankung.

Ebenfalls herzlichen Dank für die schöne Orgelmusik und das Abspielen des Songs von Freddy Quinn.

Besonderer Dank gilt auch dem Kantonsspital St.Gallen, Haus 01, für die supergute Betreuung und fürsorgliche Pflege.

Tröstlich für uns waren auch das grosse Mitgefühl sowie die liebevollen Worte und Umarmungen, die uns zuteil wurden.

Wir danken ganz herzlich für die vielen Beileidsschreiben, die zahlreichen Spenden für wohltätige Zwecke und die wunderschönen Blumenarrangements.

Flawil, im September 2021

Die Trauerfamilien



**FAUSTDICKER
JUSO-SCHWINDEL**

**NEIN
ZUR STEUER-
INITIATIVE**

steuerinitiative-nein.ch



Jardin Suisse

swissteich

swisspool

SWISStennis
Partner Tennis Courts

Gartencoaching

Beratung, Planung, Gestaltung

Gartenneuanlage

Gartenumgestaltung

Natursteine, Wasser, Pflanzen, Licht, Sichtschutz

Garten- und Baumpflege |

Gartenunterhalt

Schwimmteiche | Biopools | Pools

Tennisplätze

Neubau, Pflege, Sanierung, Zubehör

gärtenundmehr.ch



Schön wars am Jahrmarkt

Bei bestem Wetter genossen viele Besucherinnen und Besucher den Jahrmarkt in Degersheim, welcher mit wenigen Einschränkungen stattfinden konnte. Bis spät in die Nacht hinein war bei allen Beteiligten eine ausgelassene Stimmung spürbar.

Fotos: Gemeinderatskanzlei



Degersheim mit Tüchern geflutet



Im Laufe des Tages besuchten 500 bis 800 Personen BIGNIK in Degersheim.

DEGERSHEIM Am vergangenen Sonntag fand in Degersheim das BIGNIK statt. Das jährlich wachsende Gemeinschaftswerk der Ostschweizer Bevölkerung, nach Idee und Konzept der Aktionskünstler Frank und Patrik Riklin, wurde gemeinsam mit zahlreichen Komplizinnen und Komplizen im Dorfkern von Degersheim ausgelegt und verwandelte Strassen, Plätze und Gassen in ein rot-weisses Tüchermeer.

Nachdem BIGNIK letztes Jahr wegen der Covid-19-Pandemie frühzeitig abgesagt werden musste und der diesjährige erste Termin wegen schlechten Wetters buchstäblich ins Wasser fiel, konnte die Tücherauslegung am vergangenen Sonntag durchgeführt werden. Zwar sah es am Morgen noch eher trüb am Himmel aus – dies tat der Motivation aller Tuchlegerinnen und Tuchleger aber keinen Abbruch. Viele Personen aus der Gemeinde Degersheim, aber auch aus anderen Teilen der Schweiz halfen mit, das Picknicktuch, bestehend aus 2718 Tuchmodulen, in der Gemeinde auszulegen. Danach wurde gemütlich gepicknickt, gespielt, flaniert und das Ergebnis der ausgelegten Tücher bestaunt. Für

Gemeindepräsidentin Monika Scherrer war der vergangene Sonntag ein besonderer Tag für Degersheim: «Es ist ein sehr eindrückliches Erlebnis, die zentralen Strassen und Plätze so zu sehen. Das Dorf leuchtet – und auch die Gesichter aller Menschen, die heute gemeinsam hier BIGNIK möglich machen». Die Konzeptkünstler Frank und Patrik Riklin sahen, wie das Kunstwerk zum Leben erwacht: «BIGNIK lebt vom Miteinander, so gehört nicht nur das Tüchersammeln und -nähen, sondern auch das Aus- und Zusammenlegen zum jährlich wachsenden Gemeinschaftswerk. Das hat sich am Sonntag wieder gezeigt!

Für die Regio Appenzell AR-St.Gallen-Bodensee als Initiantin und Veranstalterin von BIGNIK ist die Freude darüber gross, dass die Auslegung stattfinden konnte. Nicht nur das Wetter war ein entscheidender Faktor: «Die unsichere Lage wegen Covid-19 liess uns lange zweifeln; trotzdem mussten und wollten wir bereit sein. Umso schöner, dass wir in einer weiteren Regio-Gemeinde ein Picknickerlebnis schaffen konnten, das lange über diesen Tag hinaus Wirkung entfalten wird», sagt die Projektleiterin der Regio Doro Anderegg.

Heimspiele des FC Neckertal-Degersheim

VEREIN Heute Abend, 17. September 2021, findet um 20.00 Uhr im Necker das Heimspiel der 2. Mannschaft statt. Sie trifft auf den FC Thurbord aus Alt St. Johann. Am Samstag, 18. September 2021, empfangen die D-Junioren um 10.00 Uhr den FC Wattwil im Mühlefeld in Degersheim. Es werden sicher beides spannende Spiele. Ein Besuch auf dem Fussballplatz und im Matchbeizli lohnt sich darum immer.

FC Neckertal-Degersheim

«Durchatmen»

KIRCHE Mit Gregorianik, Jodel, Windklängen und Orgelbräusen werden die Kirchenbesucher in ein Experiment eintauchen. Ein Projektchor unter der Leitung von Markus Inauen gestaltet den Gottesdienst aktiv mit und führt die Gottesdienstmitfeiernden in eine klangliche Welt, in der sie wieder einmal richtig tief durchatmen können. Die Seelsorgeeinheit freut sich auf zahlreiche Besucher an diesem Gottesdienst, der am Samstag, 18. September 2021, um 17.30 Uhr in der katholischen Kirche in Degersheim stattfindet.

Seelsorgeeinheit Magdenau

Zertifikatspflicht in der Bibliothek Ludothek

DEGERSHEIM Aufgrund der seit Montag geltenden Bestimmungen im Zusammenhang mit dem Coronavirus wird für den Besuch der Bibliothek Ludothek Degersheim für Personen ab 16 Jahren ein Covid-Zertifikat vorausgesetzt. Wir bitten Sie, vor dem Betreten der Räumlichkeiten das Zertifikat in der App oder auf Papier sowie eine gültige Identitätskarte vorzuweisen. Wer nicht über ein Zertifikat verfügt, hat die Möglichkeit, das «Click and Collect»-Angebot zu nutzen. Die Bestellungen können über das Onlinekonto abgewickelt und anschliessend in der Bibliothek abgeholt werden.

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Hier werden die aktuellen Zivilstandsnachrichten der Gemeinde Degersheim aufgrund von Mutationen im Einwohnerregister durch das Einwohneramt publiziert.

Bitte beachten Sie,

- dass die Publikationen aus datenschutzrechtlichen Gründen unvollständig sein können und
- dass nur Mitteilungen von in Degersheim wohnhaften Personen hier publiziert werden.

Todesfall

Gestorben am 9. September 2021 in St.Gallen SG: Tanner, Emil, von Schwellbrunn AR, geboren am 20. April 1936, wohnhaft gewesen an der Taastrasse 38, 9113 Degersheim.

Magische Momente in der Dreamfactory

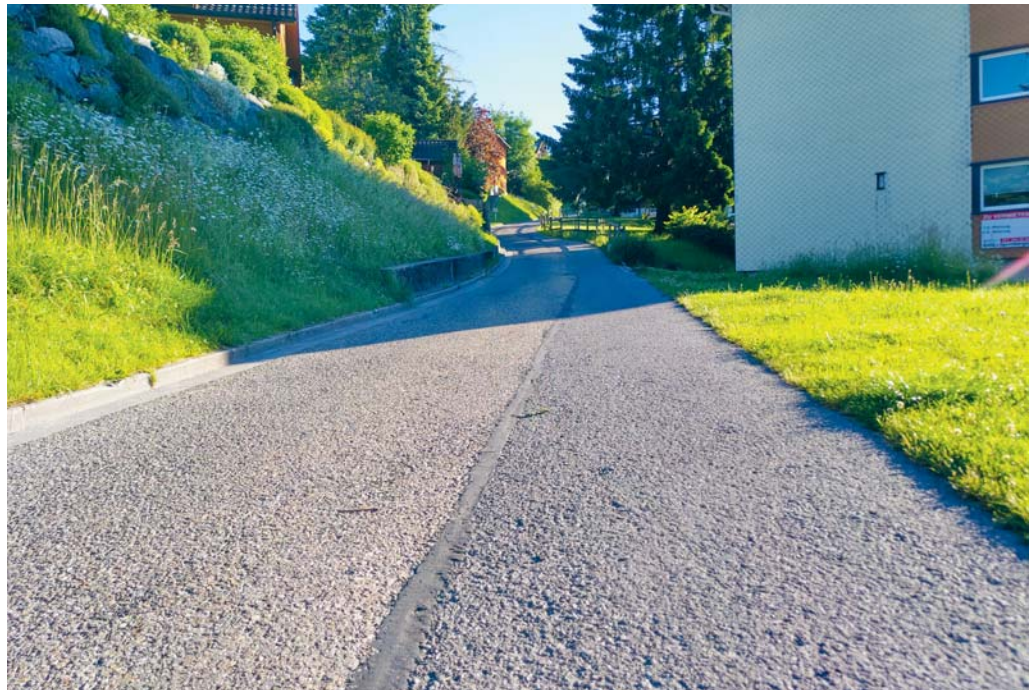
VEREIN Die Dreamfactory in Degersheim veranstaltet vom 22. bis 24. Oktober 2021 das dreitägige «Magic Festival». Mit dabei sind Zauberer wie Morgan & West, Arsene Lupin, die Queens of Quick Change und viele mehr. Neben Seminaren, der Händlermesse und Dinner Shows wird das Festival auch den «Magic Grand Prix» uraufführen, bei dem 15 weltbekannte Zauberkünstler aus 8 Nationen auf der Bühne auftreten und um die Gunst der Laienjury kämpfen. Der dritte Tag beinhaltet eine spezielle Zaubershow für Kinder. Das Festival soll daran erinnern, worum es im Leben geht: Kreativität, Kunst und darum, im Moment zu leben. Die Dreamfactory möchte den Menschen magische Momente bescheren. Alle Veranstaltungen sind öffentlich und es hat nur noch wenige Plätze verfügbar. Für Anmeldungen und Infos: www.dreamfactory.ch.

eing.

Sanierungsprojekt und Teilstrassenplan «Freudenbergstrasse» werden widerrufen

DEGERSHEIM Am 15. Juni 2021 hat der Gemeinderat das Sanierungsprojekt «Freudenbergstrasse» genehmigt und einen entsprechenden Teilstrassenplan erlassen. Aufgrund von Einsprachen hat der Gemeinderat nun entschieden, das Sanierungsprojekt und den Teilstrassenplan zu widerrufen.

Während der Auflagefrist vom 18. Juni bis zum 18. Juli 2021 gingen gegen das Sanierungsprojekt und den Teilstrassenplan «Freudenbergstrasse» insgesamt vier Einsprachen von 13 Unterzeichnenden ein. Alle stellten den Antrag, auf die Umsetzung des Sanierungsprojektes sei zu verzichten. Der Gemeinderat hat beschlossen, am Projekt nicht festzuhalten und entsprechend das Sanierungsprojekt und den Teilstrassenplan zu widerrufen. Die Einsprachen werden somit hinfällig. In einem nächsten Schritt wird geprüft, wie mit geeigneten Massnahmen die Sicherheitsdefizite an der Freudenbergstrasse beseitigt werden können. Zudem soll vor einer erneuten Inangriffnahme eines Strassensanierungsprojektes die bereits klassierte Strassenfläche ins Eigentum der Gemeinde überführt werden.



Das Sanierungsprojekt und der Teilstrassenplan «Freudenbergstrasse» werden widerrufen.

Aula wurde Schulzimmer



DEGERSHEIM Mit den steigenden Schülerzahlen nimmt der Bedarf an Schulraum zu. Der Gemeinde- und der Schulrat sind damit befasst, mit einer Schulraumplanung Lösungen zu finden. Damit der kurzfristig notwendige Schulraum zur Verfügung gestellt werden konnte, wurde während der Sommerferien die Aula in der Mehrzweckanlage Steinegg zu einem Schulzimmer und einem Gruppenraum umgebaut.

Herbstsammlung 2021

VEREIN Die Pro-Senectute-Regionalstelle wendet sich mit einem Spendenaufruf an die Bevölkerung. Unabhängig vom Lebensalter ist der Mensch auf ein Gegenüber angewiesen, auf Zuspriechung und – je nach Lebenssituation – auch auf eine helfende Hand. Oft helfen Familienmitglieder oder gute Freunde. Mit zunehmendem Alter wird dieses Netz kleiner, der Bedarf an Hilfestellungen aber wächst. Gute Betreuung in den verschiedensten Lebensphasen trägt dazu bei, dass Menschen länger gesund und eigenständig bleiben. Dort, wo das private Hilfsnetz nicht so eng gewoben ist oder wo Angehörige Gefahr laufen, sich zu überlasten, bietet Pro Senectute ihre Unterstützung an – unkompliziert, rasch und zuverlässig. Solidarität mit den Betroffenen, aber auch ausreichende finanzielle Mittel sind Voraussetzung dafür, dass die Hilfen für alle zugänglich bleiben. Die Pro-Senectute-Regionalstelle hofft, auch in diesem Jahr auf viele Spenderinnen und Spender zählen zu dürfen. Spendenkonto: 90-10905-6. IBAN: CH90 0900 0000 9001 0905 6. Weitere Infos sind unter www.sgprosenectute.ch zu finden.

Monika Bischof

Jubiläum bei Schneider Holzbau AG

FIRMA Mitte August 2021 waren es zehn Jahre her, seit Samuel Ringeisen als Zimmermann EFZ bei der Schneider Holzbau AG in Degersheim seinen Lehrbeginn hatte. Nach Lehrabschluss übernahm er bereits die Verantwortung für die Erstellung eines Einfamilienhauses. Nach vielen Praxisjahren entwickelte sich Samuel Ringeisen zum Vorarbeiter. Er setzt seine Aufgaben mit viel

Engagement um, ist ein Teamplayer und unterstützt die Geschäftsleitung mit seinem Feingefühl bei der Lehrlingsausbildung. Die Geschäftsleitung der Schneider Holzbau AG bedankt sich bei Samuel Ringeisen für seine Firmentreue und geleistete Arbeit und hofft, auch in Zukunft auf seine kompetente Mitarbeit zählen zu können.

eing.



Samuel Ringeisen

BAUBEWILLIGUNGEN AUGUST

Folgende Bauprojekte wurden im August 2021 vom Gemeinderat Degersheim bewilligt:

Bauherrschaft: Jud Marcel, Techenwies 892, 9116 Wolfertswil **Grundeigentümer:** Kloster Magdenau, Magdenau, 9116 Wolfertswil **Bauvorhaben:** Erstellung eines Hochsilos, Umgestaltung Gartenanlage, Betriebsbewilligung Bauernhofspielgruppe (bereits ausgeführt) **Standort:** Grundstück Nr. 1185, Assek.-Nr. 1460 und 892, Techenwies, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Roth Thomas, Bachwies 732, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Roth Thomas, Bachwies 732, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Abbruch Scheune Assek.-Nr. 716 **Standort:** Grundstück Nr. 912, Assek.-Nr. 716, Bachwies, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Latzer Daniel und Zimmermann Yvonne, Schwalbenstr. 14, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Latzer Daniel und Zimmermann Yvonne, Schwalbenstr. 14, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Anbau Wintergarten beim Einfamilienhaus Assek.-Nr. 1621 **Standort:** Grundstück Nr. 745, Assek.-Nr. 1621, Schwalbenstr. 14, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Anderegg Waltraut und Ernst, Vordere Steig 15, 9116 Wolfertswil **Grundeigen-**

tümer: Anderegg Waltraut und Ernst, Vordere Steig 15, 9116 Wolfertswil **Bauvorhaben:** Fassaden- und Fenstersanierung beim Einfamilienhaus Assek.-Nr. 1540 **Standort:** Grundstück Nr. 624, Assek.-Nr. 1540, Vordere Steig 15, 9116 Wolfertswil

Bauherrschaft: Braun Josef und Elisabeth, Steigstrasse 10, 9116 Wolfertswil **Grundeigentümer:** Braun Josef und Elisabeth, Steigstrasse 10, 9116 Wolfertswil **Bauvorhaben:** Errichtung Photovoltaikanlage auf dem Einfamilienhaus Assek.-Nr. 1638 **Standort:** Grundstück Nr. 1354, Assek.-Nr. 1638, Steigstrasse 10, 9116 Wolfertswil

Bauherrschaft: Schwegler Viviana und Peter, Bächlistrasse 9, 9032 Engelburg Projektverfasser: S. Müller Architektur, Grabenstrasse 1, 9500 Wil **Bauvorhaben:** Einbau Cheminéeofen beim Wohnhaus Assek.-Nr. 2152 **Standort:** Grundstück Nr. 1668, Assek.-Nr. 2152, Oberdorfstrasse 15, 9116 Wolfertswil

Bauherrschaft: Bruggner Reto, Hörenweg 11, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Bruggner Reto, Hörenweg 11, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Teilumnutzung Magazin Assek.-Nr. 160 zu Werkstatt und Lager für schulische Zwecke **Standort:** Grundstück Nr. 271, Assek.-Nr. 160, Kirchstrasse 9, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Näf Marius und Suzanne, Steigstrasse 18, 9116 Wolfertswil **Grundeigentümer:** Näf Marius und Suzanne, Steigstrasse 18, 9116 Wolfertswil **Bauvorhaben:** Erhöhung bestehender Unterstand beim Wohnhaus Assek.-Nr. 1635 **Standort:** Grundstück Nr. 1337, Steigstrasse 18, 9116 Wolfertswil

Bauherrschaft: Gotsch Christian, Feldstrasse 19, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Gotsch Christian und Patricia, Feldstrasse 19, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Erweiterung Wohnzimmer im Hausteil rechts beim Mehrfamilienhaus Assek.-Nr. 290 (bereits ausgeführt) **Standort:** Grundstück Nr. 431, Assek.-Nr. 290, Feldstrasse 19, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Bernegger Urs und Margrit, Hügelstrasse 7, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Bernegger Urs und Margrit, Hügelstrasse 7, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Errichtung Photovoltaikanlage auf dem Einfamilienhaus Assek.-Nr. 1604 **Standort:** Grundstück Nr. 1289, Assek.-Nr. 1604, Hügelstrasse 7, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Stark Doris, Feldstrasse 20, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Stark Doris, Feldstrasse 20, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Ersatz Gasheizung beim Wohnhaus Assek.-Nr. 319 **Standort:** Grundstück Nr. 461, Assek.-Nr. 319, Feldstrasse 20, 9113 Degersheim

BUCHEN SIE JETZT IHRE WERBEFLÄCHE!

flawil@cavelti.ch oder degersheim@cavelti.ch

14 000 potenzielle Kunden!

Ausgabe	Inserateschluss	Inserateschluss Todesanzeigen	Verteilung in Briefkästen
40-41/2021	23.09.2021	28.09.2021	01.10.2021
42/2021	07.10.2021	12.10.2021	15.10.2021
43/2021	14.10.2021	19.10.2021	22.10.2021
44/2021	21.10.2021	26.10.2021	29.10.2021



Degersheim*
leben – nicht nur wohnen



Mittagstisch Gemeinde Degersheim

Für Kindergarten- und Schulkinder

ORT: Kirchstrasse 21, neben dem Schulhaus Steinegg

WANN: Montag bis Freitag von 11.45 Uhr bis 13.45 Uhr

Das Mittagessen kann nach eigener Wahl mitgebracht oder vor Ort bezogen werden.

Weitere Informationen unter www.schule-degersheim.ch
in der Rubrik Angebote → Mittagstisch → Mittagstisch Gemeinde Degersheim



9122 Mogelsberg Tel. 071 374 28 18

9113 Degersheim Tel. 071 371 23 27

Sehr geehrte Kundinnen und Kunden

Nach 12-jähriger Geschäftstätigkeit unter der Kollektivgesellschaft Bäckerei Rieben & Wenger hat Paul Rieben per 1. August 2021 den Betrieb infolge Pensionierung verlassen.

Patrick Wenger wird den Betrieb als Einzelfirma mit viel Freude und Leidenschaft weiterführen.

Wir würden uns freuen, Sie weiterhin am Bahnhof Degersheim in unserem Beck-Shop begrüßen und mit unserem feinem Sortiment verwöhnen zu dürfen.

Patrick Wenger und Team

come in – drink & chill

tinybar

www.tiny-bar.com

miet mich für
Deinen Event

Offene Lehrstelle für 2022

Automobilfachmann/-frau
Automobilmechatroniker/-in
bewerbung@garage-voney.ch

GARAGE VONEY AG

Reparaturen & Service aller Marken, Carrossiereparaturen,
Reifenservice, Ersatzteile & Zubehör, Verkauf Ford Neuwagen,
Verkauf Occasionen

Garage Voney AG, Wiesentalstrasse 22, 9242 Oberuzwil
071 951 84 51, info@garage-voney.ch, www.garage-voney.ch

Erlebniswelt & Eventhalle auf 3'500m² in Degersheim

**Orgel-Festival mit
Franz Lambert & Co.
5. bis 7. November**

**International
Magic Festival
22. bis 24.10.21**

Infos & Tickets: www.dreamfactory.ch

Rätselspass

H A K A M C
 M A N G E L N G E S P U E R
 R A A N I O N A D E
 M A R I N E G U E L T I G
 N S E T H U I L
 D O S E A L B
 I N T I S E A
 O A N S R
 T R A S T
 A L T E M A L
 A M L R K A O
 A N S P I E L E N G R O S S
 G O A E M A N I E F
 E D A R G U S G I G E R
 R A U P E S T R A H L E R

Der perfekte Platz für Ihr


 I N S E R A T

flawil@cavelti.ch | degersheim@cavelti.ch

BAUSTELLE

Das Lösungswort der letzten Ausgabe lautet: AUGENBLICK
 Alle Auflösungen der Rätsel unter: www.flawil.ch/aktuelles/fladeblatt.html/16 | www.degersheim.ch/DE/26/FladeBlatt.htm oder www.flade-blatt.ch

7	2	6	1	4	5	9	8	3
9	4	1	6	8	3	7	5	2
5	3	8	7	2	9	1	4	6
3	1	2	8	9	7	4	6	5
4	6	9	5	3	1	2	7	8
8	7	5	4	6	2	3	1	9
1	9	4	3	5	6	8	2	7
6	8	3	2	7	4	5	9	1
2	5	7	9	1	8	6	3	4

©raetsel.ch 1639450

7	4	2	6	9	5	3	8	1
3	6	9	4	8	1	2	5	7
8	5	1	7	3	2	4	6	9
2	9	3	5	4	7	6	1	8
1	8	4	9	2	6	7	3	5
5	7	6	3	1	8	9	2	4
4	1	7	8	6	3	5	9	2
6	2	5	1	7	9	8	4	3
9	3	8	2	5	4	1	7	6

©raetsel.ch 1565938

AGENDA FLAWIL

Freitag, 8.30 bis 12.00/14.00 bis 18.00 Uhr
Wochenmarkt, vor dem Gemeindehaus

Sonntag, 19. September 2021
Flowiler Fraue – gschaffig und starch
 Ortsmuseum Flawil
 Lindengut, 14.00 bis 17.00 Uhr

Frauen in der Öffentlichkeit –
Gesprächsrunde unter der Leitung von
Hedi Mérrillat
 Ortsmuseum Flawil
 Remise Lindengut, 15.30 bis 17.00 Uhr

Montag, 20. September 2021
Spatzenhöck – abgesagt
 Familientreff Flawil
 Kath. Pfarreizentrum, 14.45 bis 16.45 Uhr

FDP-Stammtisch
 FDP Flawil
 Restaurant Steinbock, 19.30 bis 21.00 Uhr

AGENDA DEGERSHEIM

Freitag, 24. September 2021
Fiirbig-Cüpli
 Frauengemeinschaft Degersheim
 Sternenbar, ab 19.30 Uhr

Sonntag, 26. September 2021
Dixie Brunch mit den Piccadilly Six
 Dreamfactory
 Dreamfactory, 10.00–14.00 Uhr

Montag, 27. September 2021
DOG-Spielabend
 Bibliothek Ludothek Degersheim
 Ludothek Degersheim, 20.00 Uhr

Muki-Treff mit Mütter- und Väterberatung
 Frauengemeinschaft Degersheim
 Kath. Pfarreiheim Degersheim,
 09.00–11.00 Uhr

Gemischtes Konzert «Worum es geht»
 Musikschule Degersheim
 Singsaal Oberstufe, 18.30 Uhr



Dienstag, 28. September 2021
Degersheimer Frauenwandergruppe
 Bahnhof Degersheim, 13.00 Uhr

PET-Getränkeflaschen



bitte **NICHT** in den
Kunststoff-Sammelsack.

Sie gehören in die kostenlose Separatsammlung.
 Die Umwelt dankt es Ihnen.

20°  SAMSTAG	19°  SONNTAG
---	--